

Quầy tư vấn về giáo dục của “Trung tâm trẻ em đa văn hóa”
-Trả lời những câu hỏi thường hay gặp -

【Về việc nhập học】

Q1 Phải làm những thủ tục gì để nhập học trường tiểu học (trường trung học cơ sở (THCS) công lập trong tỉnh Hyogo?

A Xin liên hệ với bộ phận phụ trách của Ủy ban giáo dục của xã, thành phố nơi bạn đang cư trú để làm thủ tục.

Q2 Phải làm những thủ tục gì để nhập học vào lớp 10 ở trường trung học phổ thông (THPT) công lập trong tỉnh Hyogo?

A Kỳ thi nhập học vào lớp 10 thường tổ chức vào tháng 3 hằng năm.
Ngoài ra, vào tháng 2 có một số trường tổ chức kỳ thi tuyển đặc biệt dành cho học sinh người nước ngoài. Thông tin về các kỳ thi nhập học của các trường THPT công lập sẽ được đăng lên trên trang web của Ủy ban giáo dục tỉnh Hyogo.

Q3 Nếu muốn chuyển vào trường THPT công lập trong tỉnh Hyogo, tôi phải làm thế nào?

A Xin chọn 1 trường THPT nằm trong vùng được học qui định nơi bạn cư trú rồi liên hệ với trường đó.
Nếu hiệu trưởng của trường đó đồng ý thì bạn có thể tham gia kỳ thi nhập học. Mỗi trường tổ chức ngày thi, môn thi, nội dung .v.v... sẽ khác nhau cho nên cần xác nhận với trường đó.

Q4 Phải làm những thủ tục gì khi muốn chuyển trường hay nhập học vào trường THCS quốc tế Ashia của tỉnh Hyogo hoặc trường THPT quốc tế của tỉnh Hyogo?

A Trường THCS quốc tế Ashia tổ chức kỳ thi nhập học vào tháng 2 bằng cách phỏng vấn và viết luận văn. Về điều kiện tham gia, xin xem tại trang web của trường.
Trường THPT quốc tế cũng tổ chức kỳ thi tiến cử vào tháng 2. Chi tiết xin xem tại trang web của trường.
Về cách thức xin chuyển vào học, xin liên hệ trực tiếp với trường đó.

Q5 Trường THPT công lập có tổ chức kỳ thi đặc biệt dành cho học sinh nước ngoài không?

A Có tổ chức. Niên khóa 2020, kỳ thi đặc biệt dành cho học sinh nước ngoài đã được tổ chức ở 5 trường: Trường THPT Kobe Kohoku, trường THPT Ashiya, trường THPT Itamikita, trường THPT Kakogawaminami, và trường THPT Kodera; mỗi trường đã tuyển 3 học sinh.
Thông tin về kỳ thi này có đăng lên trang web của Ủy ban giáo dục tỉnh Hyogo.

Q6 Ở nước của tôi thời gian học tại trường tiểu học và THCS ngắn hơn thời gian được quy định ở Nhật Bản. Thế thì tôi có thể nhập học vào trường THPT ở Nhật Bản không?

A Theo nguyên tắc, học sinh có thể tham gia kỳ thi nhập học trường THPT ở Nhật Bản là những học sinh đã kết thúc chương trình học tại trường tiểu học và THCS tổng cộng 9 năm ở nước ngoài. Trong trường hợp thời gian học tại trường tiểu học và THCS không đủ 9 năm, thì căn cứ vào quy chế xét duyệt tốt nghiệp THCS, nếu năng lực học bằng hoặc hơn học sinh đã tốt nghiệp THCS thì có thể tham dự kỳ thi. Chi tiết xin liên hệ với bộ phận giáo dục trường THPT của ủy ban giáo dục tỉnh Hyogo. (Số điện thoại: 078-362-9444)

【Về giáo viên đặc biệt sử dụng tiếng mẹ đẻ tại “Trung tâm hỗ trợ trẻ em đa văn hóa”】

Q7 Ở các trường học của tỉnh Hyogo, học sinh nước ngoài có thể nhận sự hỗ trợ bằng tiếng mẹ đẻ không?

- A Ở tỉnh Hyogo, Ủy ban giáo dục sẽ cử giáo viên biết nói tiếng mẹ đẻ của học sinh nước ngoài để giúp học sinh nước ngoài học tập và hoà nhập với nhà trường lúc mới sang. Vì phải đủ tiêu chuẩn để nhận sự hỗ trợ của giáo viên đặc biệt này nên xin mời xem trang web của “Trung tâm hỗ trợ trẻ em đa văn hóa”. Thủ tục xin được điều phái giáo viên đặc biệt này đến, phải do nhà trường tiến hành.

Q8 Giáo viên đặc biệt này sẽ hỗ trợ những việc gì?

- A Giáo viên đặc biệt sử dụng tiếng mẹ đẻ của học sinh nước ngoài để giúp học sinh hòa nhập với sinh hoạt nhà trường, giúp theo kịp việc học ở trường và ổn định tâm lý của học sinh.

Q9 Làm thế nào để trở thành giáo viên đặc biệt ở “Trung tâm hỗ trợ trẻ em đa văn hóa”?

- A Khi cần tuyển giáo viên đặc biệt hỗ trợ học sinh nước ngoài mới, Ủy ban giáo dục sẽ tổ chức kỳ thi để xét duyệt. Khi tổ chức thi, trung tâm sẽ thông báo trên trang web.

Q10 Làm thế nào để thành tình nguyện viên của “Trung tâm hỗ trợ trẻ em đa văn hóa”?

- A Trung tâm hỗ trợ trẻ em đa văn hóa nhận đăng ký vào mọi lúc. Xin tải giấy đăng ký ở trang web này, điền rồi gửi đến Trung tâm hỗ trợ trẻ em đa văn hóa.

【Về Trung tâm hỗ trợ trẻ em đa văn hóa】

Q11 Sẽ được tư vấn những gì tại Trung tâm hỗ trợ trẻ em đa văn hóa?

- A Tại Trung tâm hỗ trợ trẻ em đa văn hóa, có thể tư vấn về việc đi học và việc học lên, dạy tiếng Nhật và hỗ trợ học tập cho học sinh nước ngoài. Có gì xin hãy liên hệ với trung tâm.

Q12 Nếu muốn tư vấn tại Trung tâm hỗ trợ trẻ em đa văn hóa thì phải làm thế nào?

- A Bạn có thể tư vấn bằng cách đến văn phòng của trung tâm hoặc điện thoại (0797-35-4537), fax (0797-35-4538), email (mc-center@hyogo-c.ed.jp) hay Online. Khi muốn tư vấn bằng cách đến văn phòng hoặc tư vấn online, xin hãy lấy hẹn trước.

Q13 Khi tư vấn ở Trung tâm hỗ trợ trẻ em đa văn hóa, có người phiên dịch không?

- A Có. Nếu cần người phiên dịch, xin cho Trung tâm biết trước.

Q14 Có thể mượn các tài liệu được lưu trữ ở Trung tâm hỗ trợ trẻ em đa văn hóa không?

- A Có. Ai cũng mượn được. Chi tiết, xin liên hệ với Trung tâm.

Q15 Trung tâm hỗ trợ trẻ em đa văn hóa có làm việc vào ngày thứ bảy và chủ nhật không?

- A Trung tâm nghỉ thứ bảy, chủ nhật và ngày lễ. Còn giờ làm việc thì Trung tâm mở từ 9:00~17:00.

【Những câu hỏi khác】

Q16 Vì không biết tiếng Nhật nên có lo lắng là sợ học không theo kịp.

A Ở tỉnh Hyogo, Ủy ban giáo dục phái cử giáo viên đặc biệt hỗ trợ học sinh nước ngoài để giúp học sinh nước ngoài mới sang Nhật trong vòng 1 năm từ khi sang Nhật. (Thủ tục Xin được điều phái giáo viên đặc biệt này đến, phải do nhà trường tiến hành.) Tuy nhiên, để tiếp tục học ở trường học Nhật Bản, năng lực tiếng Nhật là cần thiết. Vì thế trẻ cũng phải học tiếng Nhật. Ở Trung tâm hỗ trợ trẻ em đa văn hóa có cho mượn tài liệu, sách giáo khoa để học tiếng Nhật. Ngoài ra, Hiệp hội giao lưu quốc tế tỉnh Hyogo có giới thiệu các lớp học tiếng Nhật tình nguyện của các vùng tại trang web của họ. Bạn có thể học tiếng Nhật ở các lớp ấy. Nếu gặp khó khăn, bạn không nên lo lắng một mình mà nên tư vấn với giáo viên trên trường.

Q17 Có thể học tiếng Nhật ở đâu?

A Hiệp hội giao lưu quốc tế tỉnh Hyogo giới thiệu các lớp học tiếng Nhật tình nguyện của các vùng trên trang web.